

**AMABWIRIZA YA MINISITIRI N° 21/2013
YO KUWA 03/07/2013 ASHYIRAHU
AMABWIRIZA NYARWANDA
Y'UBUZIRANENGE NTARENGWA**

**MINISTERIAL INSTRUCTIONS N° 21/2013
OF 03/07/2013 DECLARING COMPULSORY
RWANDAN STANDARDS**

**INSTRUCTIONS MINISTERIELLES
N°21/2013 DU 03/07/2013 DECLARANT LES
NORMES RWANDAISES OBLIGATOIRES**

Minisitiri w'Ubucuruzi n'Inganda,

The Minister of Trade and Industry,

Le Ministre du Commerce et de l'Industrie,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo ya 201;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in Article 201;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 Juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en son article 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 36/2012 ryo kuwa 21/09/2012 rigenga ihiganwa mu bucuruzi no kurengera abaguzi, cyane cyane mu ngingo zaryo za 47,48 na 49;

Pursuant to the Law n° 36/2012 of 21/09/2012 relating to competition and consumer protection, especially in its article 47,48 and 49;

Vu la loi n° 36/2012 du 21/09/2012 relative à la concurrence et à la protection des consommateurs, spécialement en ses article 47,48 et 49 ;

Ashingiye ku Itegeko n° 43/2006 ryo kuwa 05/10/2006 rigena inshingano, imiterere, n'imikorere by'Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RBS), cyane cyane mu ngingo zaryo za 24 na 25;

Pursuant to the Law n° 43/2006 of 05/10/2006 determining the responsibilities, organization and functions of the Rwanda Bureau of Standards (RBS), especially in its Articles 24 and 25;

Vu la loi n° 43/2006 du 05/10/2006 portant attributions, organisation et fonctionnement de l'Office Rwandais de Normalisation (RBS), spécialement en ses article 24 et 25 ;

Ashingiye ku Itegeko n° 15/2001 ryo kuwa 28/01/2001 rigenga Ubucuruzi bw'Imbere mu Gihugu;

Pursuant to the Law n° 15/2001 of 28/01/2001 on organization of Internal Trade;

Vu la loi n° 15/2001 du 28/01/2001 portant organisation du Commerce Intérieur ;

Ashingiye ku mabwiriza ya Minisitiri n° 17/2012 yo kuwa 10/07/2012 agenga Ibigo Byigenga bitanga ibyemezo by'ubuziranenge;

Pursuant to the Ministerial Instructions n° 17/2012 of 10/07/2012 regulating Private Certification Bodies offering product and system certification;

Vu les Instructions Ministérielles n° 17/2012 du 10/07/2012 relatives à la réglementation des organismes privés de certification des produits et systèmes ;

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

Ashingiye kuri Politiki y'u Rwanda y'Ubuziranenge yo mu mwaka wa 2010, cyane cyane mu ngingo zayo za 5.3.6 na 5.3.7 zirebana n'ikoreshwa ry'Amabwiriza y'Ubuziranenge mu guteza imbere Ubucuruzi bw'imbere mu Gihugu n'ibyoherezwa mu Mahanga;

Hagamijwe gukomeza kurengera ubuzima n'umutekano by'abaguzi, guteza imbere imikorere myiza mu bucuruzi bw'ibintu na serivisi, gusigasira no kubungabunga isuku rusange, kwita ku buzima n'umutekano by'ibimera n'inyamaswa n'ibidukikije muri rusange;

Hagamijwe gushyira mu bikorwa Amasezerano y'Umuryango Mpuzamahanga w'Ubucuruzi arebana n'imbogamizi mu bucuruzi, cyane cyane mu ngingo zayo za 2.9 na 2.10 zirebana no gukorera mu mucyo;

Mu rwego rwo kurengera ubuzima n'umutekano by'abaguzi, koroshya ubucuruzi, kubungabunga ibidukikije no kurinda isura y'Igihugu;

Hagamijwe guhuza imyandikire y'Amabwiriza Nyarwanda y'Ubuziranenge n'ayo mu Muryango w'Ibihugu by'Afurika y'Iburasirazuba n'ayo ku rwego mpuzamahanga;

Considering the Rwanda Quality Policy, 2010 especially in its clauses 5.3.6 and 5.3.7 related to the use of standards to ensure conformity of products and services delivered on Rwandan market or for exports;

Having the determination of ensuring health and safety of Consumers; fair practices in trade of goods and services; protection of public hygiene; plant and animal health, safety and the environment;

Having the determination to comply to World Trade Organization (WTO) agreement on Technical Barriers to Trade (TBT), especially to the articles 2.9 and 2.10 on transparency;

In order to ensure safety and health of consumers, facilitate trade, protect the environment and safeguard the image of the country;

For the purpose of aligning the numbering system of Rwandan Standards with the East African Community and International standards numbering Systems;

Vu la Politique Nationale du Rwanda de 2010 portant sur la Normalisation, spécialement en ses clauses 5.3.6 et 5.3.7 relatives à l'utilisation des Normes pour s'assurer de la conformité des produits et services offerts au marché du Rwanda et ceux à exporter à l'étranger ;

Ayant la détermination d'assurer la santé et la sécurité des consommateurs, les pratiques loyales dans le commerce des biens et services, la sauvegarde de l'hygiène publique, la santé et la sécurité animale et végétale et la protection de l'environnement;

Ayant la détermination de se conformer à l'accord de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) sur les Obstacles Techniques au Commerce, spécialement en ses clauses 2.9 et 2.10 concernant la transparence;

Dans le but d'assurer la sécurité et la santé des consommateurs, faciliter le commerce, protéger l'environnement et préserver l'image du pays;

Dans le but d'aligner le système de numérotation des normes rwandaises avec ceux de la Communauté des Etats de l'Afrique de l'Est et la Communauté Internationale;

ASHYZEHO AMABWIRIZA AKURIKIRA:

Ingingo ya mbere: Ikigamijwe

Aya mabwiriza ashiraho Amabwiriza Nyarwanda y'Ubuziranenge Ntarengwa kandi akagenga iyubahirizwa ryayo.

Ingingo ya 2:Ibisobanuro bw'amagambo

Muri aya mabwiriza ya Minisitiri amagambo akurikira asobanura:

1. **Urwego rubifitiye ububasha** bivuga Ikigo gifite inshingano zo gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'Amabwiriza y'Ubuziranenge Ntarengwa.
2. **Urwego rwemewe:** Urwego, Ikigo, Ishami cyangwa Laboratwari by'Igihugu n'ibyanganga byemewe bitanga Ibyemezo by'Ubuziranenge.

Ingingo ya 3: Amabwiriza y'Ubuziranenge Ntarengwa

Amabwiriza y'Ubuziranenge ari ku mugereka w'aya mabwiriza atangajwe nk'Amabwiriza Nyarwanda y'Ubuziranenge Ntarengwa.

ISSUES THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:

Article One: Purpose of the instructions

These instructions declare and enforce Rwandan Compulsory Standards.

Article 2: Definitions of terms

For the purpose of this Law, the following terms mean:

1. **Competent Authority** means Authority mandated to enforce or regulate compulsory standards.
2. **Recognized Body** includes National Certification Body; National Testing Body; National Designated Testing Laboratory; Accredited Private Certification Body or Accredited Private Testing Laboratory.

Article 3: Compulsory Standards

All Rwanda Standards appearing in the list herewith attached are hereby declared compulsory.

EMET LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

Article premier : Objet des instructions

Les présentes instructions déclarent les normes rwandaises obligatoires et servent à leur respect.

Article 2 : Définition des termes

Aux fins de la présente loi, les termes repris ci-après ont les significations suivantes :

1. **Autorité Compétente** signifie Autorité ayant la mise en application des normes rwandaises obligatoires dans ses attributions.
2. Institution reconnue signifie Institution, Agence, Organisme, Division ou Direction publique ou privée reconnue d'analyse ou de certification.

Article 3 : Normes obligatoires

Toutes les normes rwandaises apparaissant dans la liste ci-jointe sont déclarées obligatoires.

Ingingo ya 4: Kubahiriza Amabwiriza y'Ubuziranenge Ntarengwa

Umuntu ku giti cye, abantu bishyize hamwe cyangwa ishyirahamwe ry'ubucuruzi ntibemerewe gukora, kwinjiza mu Gihugu, kohereza hanze y'Igihugu cyangwa gucuruza igicuruzwa kirebwa n'aya Mabwiriza y'Ubuziranenge Ntarengwa cyeretse bamaze kwerekana icyemezo gitangwa n'Urwego rubifitiye ububasha kigaragaza ko igicuruzwa cyujuje iby'ingenzi bisabwa n'Amabwiriza y'Ubuziranenge Ntarengwa.

Icyemezo kigaragaza ko igicuruzwa cyujuje iby'ingenzi bisabwa gishobora kuba:

1. Ikirango cy'Ubuziranenge gitangwa n'Urwego rwemewe rutanga Ibirango by'Ubuziranenge;
2. Icyemezo kigaragaza ko ibintu byasuzumwe gitangwa n'Urwego rwemewe rushinzwe gupima;
3. Inyandiko itangwa n'Urwego rwemewe rushinzwe gupima igaragaza ko ibintu byapimwe;

Ingingo 5: Kwiyandikisha

Umuntu ku giti cye, abantu bishyize hamwe cyangwa ishyirahamwe ry'ubucuruzi binjiza mu Gihugu cyangwa bakora igicuruzwa kirebwa n'Amabwiriza y'Ubuziranenge Ntarengwa bagomba kwiyandikisha mu Rwego rushinzwe igenzura rubifitiye ububasha.

Article 4: Compliance with Compulsory Standard

A natural person, corporate body or business enterprise shall not manufacture, import, export or sell the commodity and product covered by compulsory standards regulated by these instructions without providing a proof of compliance to essential requirements of the standard to the competent authority.

A proof of compliance shall be:

1. A certification mark issued by a Recognized Certification body;
2. A certificate of analysis issued by a Recognized Testing Body; or
3. A test report issued by a Recognized Testing Body.

Article 5: Registration

Any natural person, corporate body or business enterprise importing or manufacturing products falling under the scope of Compulsory Standards shall register with the relevant Competent Authority.

Article 4 : Conformité à la norme obligatoire

Une personne physique, morale ou entreprise commerciale ne doit pas fabriquer, importer, exporter ou vendre un produit couvert par les normes obligatoires dont la liste est attachée aux présentes instructions, sans fournir ou montrer à l'autorité compétente d'une preuve de conformité aux exigences essentielles de la norme.

La preuve de conformité peut être :

1. Une marque de certification délivrée par une institution de certification reconnue ;
2. Un certificat d'analyse délivrée par une institution d'analyse reconnue ;
3. Un rapport d'analyse délivrée par une institution d'analyse reconnue.

Article 5: Inscription

Toute personne physique, morale ou entreprise commerciale qui importe ou fabrique un produit relevant du champ d'application des normes obligatoires doit s'inscrire auprès de l'autorité compétente de régulation.

Ingingo 6: icyaha

Umuntu ku giti cye, abantu bishyize hamwe cyangwa ishyirahamwe ry'ubucuruzi batubahirije ibiteganywa n'Amabwiriza y'Ubuziranenge Ntarengwa baba bakoze icyaha kandi bahanwa hakurikijwe amategeko agenga ubucuruzi mu Rwanda.

Ingingo 7: Ishyirwa mu bikorwa

Inzego zose za Leta bireba zisabwe gufatanywa no kugira imikoranire myiza hagati yazo hagamijwe ishyirwa mu bikorwa n'iyubahirizwa ry'aya mabwiriza ya Minisitiri ashiraho Amabwiriza Nyarwanda y'Ubuziranenge Ntarengwa.

Ingingo 8: Gusubiramo Amabwiriza

Aya mabwiriza ya Minisitiri kimwe n'Amabwiriza Nyarwanda y'Ubuziranenge Ntarengwa ari ku mugereka wayo bishobora gusubirwamo no guhindurwa igihe cyose bibaye ngombwa kandi bikwiye.

Ingingo ya 9: Ivanwaho ry'Amabwiriza y'Ubuziranenge Ntarengwa

Amabwiriza n° 02/2005 yo kuwa 19/05/2005 y'Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge ashiraho Amabwiriza Nyarwanda y'Ubuziranenge Ntarengwa avanyweho.

Article 6: Offense

Any natural person, corporate body or business enterprise not complying with compulsory standards commits an offense and is punishable by relevant laws and regulations applicable in Rwanda.

Article 7: Enforcement

All concerned government institutions are requested to collaborate to ensure effective enforcement of these Ministerial instructions and the listed compulsory standards.

Article 8: Review

These instructions and attached list of compulsory standards shall be reviewed from time to time as deemed necessary and appropriate.

Article 9: Repealing provision

Instructions n°02/2005 of 19/05/2005 of Rwanda Bureau of Standards declaring compulsory Rwanda Standards are hereby repealed.

Article 6: Infraction

Toute personne physique ou corps et de l'Entreprise des sociétés ne répondant pas aux normes obligatoires commet une infraction et est punissable selon les lois et règlements en la matière qui sont en vigueur au Rwanda.

Article 7: Exécution

Toutes les institutions gouvernementales concernées sont invitées à collaborer pour assurer l'exécution effective de ces instructions ministérielles et les normes obligatoires dont la liste est attachée.

Article 8: Révision

Les présentes instructions et la liste ci-jointe des normes obligatoires pourront être révisées de temps en temps selon la nécessité.

Article 9: Disposition abrogatoire

Les Instructions n°02/2005 du 19/05/2005 de l'Office Rwandais de Normalisation déclarant les normes rwandaises obligatoires sont abrogées.

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

Ingingo 10: Igihe amabwiriza atangira gukurikizwa **Article 10: Commencement**

Aya mabwiriza ya Minisitiri kimwe n'Amabwiriza Nyarwanda y'Ubuziranenge Ntarengwa ari ku mugereka wayo bitangira gukurikizwa umunsi bitangarijwe mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa **03/07/2013**

(sé)
KANIMBA François
Minisitiri w'Ubucuruzi n'Inganda

These Ministerial instructions and attached list of compulsory standards shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Kigali, on **03/07/2013**

(sé)
KANIMBA François
Minister of Trade and Industry

Article 10: Entrée en vigueur

Les présentes instructions et la liste ci-jointe des normes rwandaises obligatoires entrent en vigueur le jour de leur publication dans le Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le **03/07/2013**

(sé)
KANIMBA François
Ministre du Commerce et de l'Industrie

UMUGEREKA W'AMABWIRIZA YA MINISITIRI N°21/2013 YO KUWA 03/07/2013 ASHYIRAHU AMABWIRIZA NYARWANDA Y'UBUZIRANENGE NTARENGWA	ANNEX TO THE MINISTERIAL INSTRUCTIONS N° 21/2013 OF 03/07/2013 DECLARING COMPULSORY RWANDAN STANDARDS	ANNEXE DES INSTRUCTIONS MINISTERIELLES N° 21/2013 DU 03/07/2013 DECLARANT LES NORMES RWANDAISES OBLIGATOIRES
---	--	---

LIST OF COMPULSORY STANDARDS

NO	SECTOR	STANDARD TITLE	REFERENCE NUMBER
FOOD AND AGRICULTURE			
GENERAL STANDARDS			
1		General standard for the labeling of Pre-Packaged Foods	RS CODEX STAN1
2		General standard for the labeling of Food Additives when sold as such	RS CODEX STAN 107
3		General standard for the labeling and claims for prepackaged foods for special dietary uses	RS CODEX STAN 146
4		Code of practice –General Principle for Food Hygiene	RS CAC/RCP1
5		Code of Hygienic Practice for Meat	RS 185
6		Code of hygienic practice for	RS CAC/RCP 66

		powdered formulae for infants and young children	
7		Requirements for Hazard Analysis Critical Control Points (HACCP) system	RS 184
SUGARS AND SUGAR PRODUCTS			
8		Brown sugar – Specification	RS EAS 749
9		Refined white sugar— Specification	RS EAS 5
10		Plantation (mill) White Sugar— Specification	RS EAS 16
11		Dextrose Monohydrate (Glucose Powder) — Specification	RS 43
12		Sugar Confectionary — Part1: High Boiled Sweets	RS 65-1
13		Sugar Confectionary — Part 2:Caramel,toffees and Fudge	RS 65-2
14		Sugar Confectionary— Part3: Chewing Gum and Bubble Gum	RS 65-3
15		Glucose Syrup — Specification	RS 66
CEREALS, PULSES AND CEREAL PRODUCTS			
16		Milled Rice — Specification	RS EAS 128

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

17	Whole maize meal — Specification	RS 24
18	Maize Grains — Specification	RS EAS 2
19	Milled maize products — Specification	RS EAS 44
20	Edible Maize starch — Specification	RS 25
21	Wheat and Durum Wheat Grains — Specification	RS EAS 51
22	Whole Wheat Flour — Specification	RS 26
23	Wheat flour — Specification	RS EAS 1
24	Millet flour — Specification	RS EAS 89
25	Composite Flour-Specification	RS EAS 782
26	Sorghum Grains — Specification	RS EAS 757
27	Dry beans— Specification	RS EAS 46
28	Sorghum flour — Specification	RS EAS 95
29	Soya Bean — Specification	RS 56
30	Edible Full Fat Soybean Flour-Specification	RS 151

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

31		Biscuit-Specification	RS EAS 781
32		Pasta Products — Specification	RS EAS 173
33		Bread-Specification	RS EAS 43
FORTIFIED PRODUCTS			
34		Fortified Milled Maize (Corn) Products-Specification	RS EAS 768
35		Fortified Salt-Specification	RS EAS 35
36		Fortified Edible Oils and Fats	RS EAS 769
37		Fortified Sugar-Specification	RS EAS 770
38		Fortified Wheat Flour-Specification	RS EAS 767
PROCESSED PRODUCTS			
39		Milk— based foods— Specification	RS EAS 78
40		Cakes— Specification	RS 78
41		Cookies— Specification	RS 101
42		Fruit Jams, Jellies and Marmalades— Specification	RS 80
43		Peanut Butter—Specification	RS 119
44		Chilli Sauce —Specification	RS 123

45		Ground cassava leaves (ISOMBE) —Specification	RS 124
46		Fresh Tofu-Specification	RS 125
47		Cooked Packaged Beans- Specification	RS 149
48		Cooked Packaged Maize- Specification	RS 150
49		Roasted macadamia-specification	RS 171
EDIBLE OILS AND FATS			
50		Edible fats and Oils — Specification	RS CODEX STAN 19
51		Named Animal fats-Specification	RS CODEX 211
52		Edible palm Oil	RS EAS 301
53		Named vegetable oils	RS CODEX STAN 210
54		Edible fats and oils	RS CODEX STAN 19
TEA AND COFFEE			
55		Black tea — Specification	RS 31
56		Roasted Coffee Beans and Roasted Ground Coffee — Specification	RS 33

57		Instant (soluble) Coffee —Specification	RS 34
58		Green coffee — Specification	RS 97
59		Green Tea — specification	RS 118
HONEY AND BEEKEEPING			
60		Code of practice for apiary management, handling and processing of bee-products	RS 152
61		Honey-Specification	RS 164
MILK AND MILK PRODUCTS			
62		Unprocessed Whole Milk — Specification	RS 35
63		Pasteurized Liquid Milk — Specification	RS 36
64		Fermented (Cultured) Milks — Specification	RS 37
65		UHT Milk — Specification	RS 38
66		Milk powders and Cream powders	RS 39

		— Specification	
67		Yoghurt — Specification	RS 49
68		Cheese — Part1: General Requirements	RS 50-1
69		Specification for cheese — Part2: Gouda Cheese	RS 50 -2
70		Cheese part 3: Specification for creamy cheese	RS 50 - 3
71		Butter — Specification	RS 51
	MEAT AND MEAT PRODUCTS INCLUDING FISH		
72		Code of hygienic practice for processed meat products	RS 81
73		Sausage — Part1: Fresh, Cooked and Smoked Pork and Sausages, pork and Beef Sausage meat-Specification	RS 44-1
74		Canned Corned Beef — Specification	RS 45

75		Code of Practice for Handling, processing and Distribution of fish	RS 46
76		Dressed poultry (Chicken) — Specification	RS 47
77		Fresh Fin Fish — Part1: Fresh whole fish — Specification	RS 48-1
78		Fresh Fin Fish — Part2: Fresh fish fillet — Specification	RS 48 - 2
79		Canned Fish in Tomato Sauce — Part1: Specification	RS 55-1
BEVERAGES AND DRINKING WATERS			
80		Containerized mineral water — Specification	RS 1
81		Potable Water — Specification	RS 2
82		Concentrated Passion fruit juice preserved exclusively by physical means — Specification	RS 18
83		Fruits nectars-Specification	RS 167
84		Fruits squashes — Specification	RS 122

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

85	Fruit Flavoured Drinks — Specification	RS 79
86	Fruits flavoured drink in solid form	RS 168
87	Fruit-based soft drinks-specification — Part 1:Soft drinks with Fruit Juice	RS 16-1
88	Fruit-based soft drinks-specification — Part 2:Comminuted fruit based soft drinks	RS 16-2
89	Health drinks— Specification — Part 1: Vitamin C-based health drinks	RS 120-1
90	Energy Drinks — Specification — Part 1: Ready-to-drink Energy drinks	RS 121-1
91	Glucose based energy drink — Specification	RS 15
92	Soft Drinks — Specification	RS 83
93	Carbonated and Non – carbonated beverages — Specification	RS 14
94	Soybean Milk and Drinks-Specification	RS 152
95	Neutral Spirits for manufacture of	RS 4

		alcoholic beverages — Specification	
96		Fruit Wines— Specification	RS 104
97		Gin — Specification	RS 5
98		Brandy — Specification	RS 6
99		Whisky — Specification	RS 7
100		Rum — Specification	RS 8
101		Vodka —Specification	RS 9
102		Still table wines — Specification	RS 10
103		Sparkling Wines — Specification	RS 11
104		Fortified Wines — Specification	RS12
105		Beer — Specification	RS 13
INFANT FOODS			
106		Processed Cereals based Foods for Infants and Children — Specification	RS 57
107		Breakfast Cereals-Specification — Part2:Flaked breakfast Cereals	RS 58-2
108		Infant food formula — Specification	RS 75
EDIBLE OILS AND FATS			
109		Margarine — Specification	RS 40
110		Named Vegetable Oils —	RS 41

		Specification	
	ROOTS AND TUBERS		
111		High Quality Cassava flour— Specification	RS EAS 779
112		Dried cassava chips — Specification	RS EAS 739
113		Cassava flour— Specification	RS EAS 740
114		Cassava wheat composite flour — Specification	RS EAS 741
115		Food grade cassava starch — Specification	RS EAS 742
116		Cassava crisps— Specification	RS EAS 743
117		Potato crisps — Specification	RS EAS 747
118		Frozen potato chips— Specification	RS EAS 748
119		Fried potato chips — Specification	RS EAS 744

FERTILIZERS AND PESTICIDES		
120	Calcium ammonium nitrate — Specification	RS 70
121	Solid compound fertilizer — Specification	RS 71
122	Granulated Superphosphate fertilizers — Specification	RS 72
123	Urea fertilizer grade — Specification	RS 73
124	Pyrethrins based insecticides spray application-Specification	RS 172
125	Household insecticidal aerosols-Specification	RS 173
ANIMAL FEEDS		
126	Specification for compounded poultry feeds	RS 99
127	Specification for cattle feeds	RS 100

CHEMISTRY AND CONSUMER PRODUCTS			
	COSMETICS AND RELATED PRODUCTS		
128		Labeling of Cosmetic products	RS EAS 346
129		Labeling and marking of pharmaceutical products	RS 91
130		Cosmetic raw materials and adjuncts — Classification — Part2: List of substances which shall not form part of the composition of cosmetic products	RS 60 -2
131		Cosmetic raw materials and adjuncts— Classification — Part 3:List of substances which	RS 60 -3

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

	cosmetic products shall not contain except subject to the stipulated restrictions and conditions	
132	Toothpaste — Specification	RS EAS 187
133	Cosmetic creams, lotions and gels for skin care-Specification	RS 54
134	Skin powders — Specification — Part1: Body and face powders	RS EAS 425-1
135	Skin Powders— Specification— Part 2: baby Powders	RS EAS 425-2
136	Body oils— Specification	RS 68
137	Baby soaps— Specification	RS 89
138	Toilet soap — Specification	RS EAS 186
139	Carbolic toilet soap-specification	RS 148
140	Antibacterial solid toilet soap — Specification.	RS EAS 766-1
141	Hair oils — Specification	RS 85
142	Formulated powder hair dyes, Aryl Diamine based — Specification	RS EAS 461
143	Chemical hair relaxers and hair waving products— Specification	RS 69
144	Chemical depilatories — Specification	RS EAS 336
145	Henna powder — Specification	RS EAS 337
146	Cologne— Specification	RS EAS 335
147	Pomades and Solid Brilliantines — Specification	RS EAS 342

148		Nail polish removers — Specification	RS EAS 341
149		Nail polish— specification	RS EAS 340
TOILETRIES AND SURFACE ACTIVE AGENTS			
150		Washing bars — Specification	RS 88
151		Synthetic laundry detergents for household use — Specification	RS EAS 127
152		Detergent for industrial dishwashing equipment — Specification	RS 82
153		Liquid household hand dishwashing detergent — Specification	RS EAS 296
CONSUMER PRODUCTS			
154		Sanitary towels — Specification	RS EAS 96
155		Baby napkins — Specification	RS EAS 154
156		Textiles—code of practice for	RS EAS 356

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

		inspection and acceptance criteria for used textile products	
157		Polishes — Specification —Part1: Shoe wax solvent paste type	RS 90-1
158		Toilet paper — Specification	RS EAS 355
159		Exercise books — Specification	RS EAS 344
160		Aluminium pigment for paints — Specification	RS EAS 289
161		Road marking paints — Specification	RS EAS 293
162		Bleaching Agents — Specification Part — 1:Sodium hypochlorite solutions for water treatment	RS 127-1
163		Methylated/Denatured spirit	RS 166
164		Retreaded car and commercial vehicle tyres - Specification	RS EAS 53
165		Textiles - Code of practice for inspection and acceptance criteria for used textiles products (mitumba)	RS EAS 356
	ENVIRONMENT, HEALTH AND SAFETY PROTECTION		
166		Water quality — Tolerance limits of discharged industrial wastewater	RS 109
167		Water quality — Tolerance limits of discharged domestic wastewater	RS 110
168		Mining and quarrying — Code of	RS 117

		Practice	
169		Air quality — Emissions to the air by cement factories – Guidelines	RS EAS 750
170		Air quality — Specification	RS EAS 751
171		Air quality — Tolerance limits of emission discharged to the air by factories.	RS EAS 752
172		Distilled water — Specification	RS EAS 123
ENGINEERING			
BUILDING AND CIVIL ENGINEERING			
173		Cements —Part 1: Composition, specification and conformity criteria for common cements	RS EAS 18-1
174		Cement blocks and Bricks – Specification	RS 144
175		Precast reinforced box culverts— Specification	RS 62
176		Concrete –Part 1: Specification, performance, production and	RS EAS 131— 1

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

		conformity	
177		Concrete poles for telephone, power and lighting purposes — Specification	RS EAS 489
178		Mortar for masonry—Part 1:Specification	RS 448-1
179		Precast concrete paving blocks — Specification	RS EAS 179
180		Specification for aggregates from natural sources for use in concrete	RS EAS180
181		Burnt building bricks— Specifications	RS EAS 54
182		Clay roofing tiles — Specification	RS EAS 71
183		Burnt clay building blocks— Specification	RS EAS 94
184		Geotechnical design — General rules	RS 113
185		Design for concrete structures— Code of practice	RS 567
186		Structural design –Part 1: Actions on structures — Densities, self-weight, imposed loads for buildings	RS 114-1
187		Structural design – Part 2: Actions on structures — Wind actions	RS 114-2
188		Building construction — Design of facilities for people with disabilities – Code of practice	RS 115
189		Wastewater treatment systems —	RS 583

		Design and construction of septic tanks and associated effluents disposal systems— Code of practice	
PIPES AND FITTINGS			
190		Plastics piping systems — Polyethylene (PE) pipes and fittings for water supply —Part 1:General specifications	RS ISO 4427-1
191		Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure — Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) — Part 1: General	RS ISO 1452-1
192		Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure — Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) — Part 2: Pipes	RS ISO 1452-2
193		Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure — Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) — Part 3: Fittings	RS ISO 1452-3
194		Plastics piping systems for water	RS ISO 1452-4

		supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure — Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) — Part 4: Valves	
195		Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure — Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) — Part 5: Fitness for purpose of the system	RS ISO 1452-5
	MECHANICAL ENGINEERING AND METALLURGY		
196		Steel tubes for water and sewage	RS ISO 559
197		Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for gas application	RS ISO 2531
198		Steel and Steel Products — General Technical delivery requirements	RS ISO 404
199		Steel for the reinforcement of concrete — Part 1: Plain bars	RS ISO 6935-1
200		Steel for the reinforcement of concrete — Part 2: Ribbed bars	RS ISO 6935-2
201		Steel for the reinforcement of concrete — Part 3: Welded fabric	RS ISO 6935-3

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

202	Steel, carbon and high — strength, low — alloy hot — rolled sheet and cold — rolled sheet — General requirements	RS EAS 196
203	Hot — rolled steel sheet of high yield stress structural quality	RS EAS 415
204	Galvanized plain and corrugated steel sheets — Specification	RS EAS 11
205	Hot — dip aluminium — zinc coated plain and corrugated steel sheets— Specification	RS EAS 410
206	Pre — painted metal coated steel sheets and coils — Specification	RS EAS 468
207	Structural steels — Part 2: Technical delivery requirements for hollow finished sections	RS ISO 630- 2
208	Hot rolled steel sheets of structural quality— Specification	RS ISO 4995
209	Continuous hot dip zinc — Coated carbon steel sheets of structural quality	RS ISO 4998
210	Cold reduced carbon steel sheet according to hardness requirements— Specification	RS ISO 5954
211	Cold reduced steel sheets of structural quality	RS ISO 4997
	Retreated car and commercial	RS EAS 53

		vehicle tyres — specification	
	PETROLEUM AND PETROLEUM PRODUCTS		
212		Gasoline(Petrol)unleaded - Specification	RS EAS 158
213		Automotive diesel - Specification	RS EAS 177
214		Refillable welded steel gas cylinders	RS ISO 4706
215		Low pressure liquefied petroleum gas (LPG) Regulator — Specification	RS 134
216		Unified Valve for Liquefied Petroleum gas Cylinders for Domestic Use — Specification	RS 138
217		Liquefied petroleum gases (LPG) — Specification	RS 140
218		Downstream petroleum industry – Part 1: The installations, modification and decommissioning of underground storage tanks, pumps/dispensers, pipe work at service stations and consumer installations	RS 141-1

219		Downstream petroleum industry – Part 2: Storage and distribution of petroleum products in aboveground-bulk installations	RS 141-2
220		Downstream petroleum industry – Part 3: Electrical and other installations at service stations and consumer facilities	RS 141-3
221		Gas cylinders — Safe handling	RS ISO 11625
222		Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Safety signs used in workplaces and public areas	RS ISO 7010
223		Packaging — Pictorial marking for handling of goods	RS ISO 780
224		Information technology — Generic cabling for customer premises	RS ISO/IEC 11801
	ELECTRICAL ENGINEERING		
225		Electrical wiring of Premises — Part 1: Low-Voltage installations	RS 565-1
226		Electric toys — Safety	RS IEC 62115
227		Conductors of insulated cables	RS IEC 60228
228		Primary batteries — Part 1: General	RS IEC 60086 - 1
229		Primary batteries — Part 2: Physical	RS IEC 60086 - 2

		and electrical specification	
230		Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Secondary lithium cells and batteries for portable applications	RS IEC 61960
231		Household and similar electrical appliances — Safety :General requirements	RS IEC 60335 - 1
232		Household and similar electrical appliances — Safety: Particular requirements for appliances for heating liquids	RS IEC 60335 - 2 - 15
233		Household and similar electrical appliances — Safety: Particular requirements for instantaneous water heaters	RS IEC 60335 - 2 - 35
234		Household and similar electrical appliances — Safety: Particular requirements for deep fat fryers, frying pans and similar appliances	RS IEC 60335 - 2 - 13
235		Household and similar electrical appliances — Safety :Particular requirements for Kitchen machines	RS IEC 60335 -2 -14
236		Household and similar electrical appliances — Safety: Particular requirements for electric irons	RS IEC 60335 - 2 -3
237		Household and similar electrical appliances — Safety: Particular	RS IEC 60335 - 2 - 24

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

		requirements for refrigerating appliances and ice - cream appliances and ice - makers	
238		Household and similar electrical appliances — Safety — Part 25: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens	RS IEC 60335 -2 - 25
239		Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2 - 9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances	RS IEC 60335-2-9
240		Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2 - 29: Particular requirements for battery chargers	RS IEC 60335-2 -29
241		Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2 - 7: Particular requirements for washing machines	RS IEC 60335 -2 -7
242		Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2 - 23: Particular requirements for skin or hair care	RS IEC 60335-2 -23
243		Household and similar electrical appliances — Safety: Particular	RS IEC 60335 - 2 - 21

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

		requirements for storage water heaters	
244		Household and similar electrical appliances — Safety: Particular requirements for shaves, hair clippers and similar appliances.	RS IEC 60335 – 2 – 8
245		Household and similar electrical appliances — Safety — Part2 - 9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances	RS IEC 60335-2-9
246		Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V — Part 1: General requirements.	RS IEC 60227 - 1
247		Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V — Part 3: Non – sheathed cables for fixed wiring.	RS IEC 60227 - 3
248		Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V — Part 4: Sheathed cables for fixed wiring.	RS IEC 60227 -4
249		Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V – Part 5: Flexible cables (cords).	RS IEC 60227 - 5
250		Polyvinyl chloride insulated cables	RS IEC 60227 - 6

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

		of rated voltages up to and including 450/750V — Part 6: Lift cables and cables for flexible connections fixed wiring.	
251		Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V — Part 7: Flexible cables screened and unscreened with two or more conductors.	RS IEC 60227 - 7
252		Plugs, Socket –outlets for house hold and similar purposes — Part1:General requirements	RS IEC 60884 - 1
253		Plugs, Socket –outlets for house hold and similar purposes —Part2-1:Particular requirements for fused plugs	RS IEC 60884 - 2-1
254		Plugs, Socket –outlets for house hold and similar purposes — Part2-2:Particular requirements socket outlets for appliances	RS IEC 60884 -2 -2
255		Plugs, Socket –outlets for house hold and similar purposes — Part2-3:Particular requirements for switched socket outlets without interlock for fixed installations	RS IEC 60884 - 2 -3
256		Plugs, Socket –outlets for house hold and similar purposes — Part2 - 4:Particular requirements	RS IEC 60884 - 2 - 4

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

		for plugs and socket outlets for SELV	
257		Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV($U_m = 1,2$ kV) up to 30 kV($U_m = 36$ kV) Part 1: Cables for rated voltages of 1 kV($U_m = 1,2$ kV) and 3 kV($U_m = 3,6$ kV)	RS IEC 60502 -1
258		Luminaires — Part 1: General requirements and tests	RS IEC 60598 - 1
259		Luminaires — Part 2 - 3: Particular requirements — Luminaires for road and street lighting	RS IEC 60598 -2 - 3
260		Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations— Part 22: Particular requirements for connecting boxes and enclosures	RS IEC 60670 - 22
261		Electrical installations of buildings — Selection and erection of electrical equipment — Wiring system	RS IEC 60364-5-52
262		Electrical installations of buildings	RS IEC 60364-5-53

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

		—Selection and erection of electrical equipment — Isolation, Switching and Control.	
263		Electrical installations of buildings —Selection and erection of electrical equipment — Earthing arrangement, protective conductors and protective bonding conductors.	RS IEC 60364-5-54
264		Low-voltage electrical installations — Part 7- 701:Requirements for special installations or locations – Location containing a bath or shower	RS IEC 60364 – 7 – 701
265		Low-voltage electrical installations — Part 7- 704:Requirements for special installations or locations – Construction and demolition site installations	RS IEC 60364 – 7 – 704
266		Electrical installations —Part 7- 712:Requirements for special installations or locations – Solar photovoltaic (PV) power supply systems	RSIEC 60364 – 7 – 712
267		Low-voltage fuses — Part 1: General requirements	RS IEC60269-1

268		Luminaires — Part2:Particular requirements- Section18:Luminaires for swimming pools and similar applications	RS IEC 60598-2-18
269		Luminaires — Part2:Particular requirements- Section25:Luminaires for use in clinical areas of hospitals and health care building	RS IEC 60598-2-25
270		Electrical installations of buildings —Part 4-43: Protection for safety - Protection against overcurrent	RS IEC 60364 – 4 – 43
271		Electrical installations of buildings — Part 4-42: Protection for safety - Protection against thermal effects	RS IEC 60364 – 4 – 42
272		Low-voltage electrical installations — Part 4-41: Protection for safety - Protection against electric shock	RS IEC 60364 – 4 – 41
273		Plugs, socket-outlets, and socket-outlets and couplers for industrial purposes -part1: General requirements	RS IEC 60309-1
274		Low-voltage surge protective devices- Part 11: Surge protective devices connected to low-voltage	RS IEC 61643-11

		power distribution systems- Requirements and tests	
FIRE SAFETY			
275		Fire protection — portable and wheeled fire extinguishers — Part1: Selection and installation	RS ISO 11602 – 1
276		Fire protection — portable and wheeled fire extinguishers — Part 2: Inspection and maintenance	RS ISO 11602 - 2
277		Code of Practice for Fire Safety of Building— Part 1: General Principles of Fire Grading and Classification	RS 186-1
278		Code of Practice for Fire Safety of Building— Part 2: Details of Construction	RS 186-2
279		Code of Practice for Fire Safety of Building— Part 3: Part 3: Fire Safety in Hotels	RS 186-3
280		Code of Practice for Fire Safety of	RS 186-4

Official Gazette n° 31 of 05/08/2013

		Building— Part 4: Selection, installation and maintenance of automatic fire detection and alarm system	
281		Code of Practice for Fire Safety of Building— Part 5: Exit requirements and personal hazard	RS 186-5

<p>Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza ya Minisitiri n°21/2013 yo kuwa 03/07/2013 ashiraho amabwiriza nyarwanda y'ubuziranenge ntarengwa</p> <p>Kigali, kuwa 03/07/2013</p> <p>(sé) KANIMBA François Minisitiri w'Inganda n'Ubucuruzi</p>	<p>Seen to be annexed to the Ministerial Instructions n°21/2013 of 03/07/2013 declaring compulsory rwandan standards</p> <p>Kigali, on 03/07/2013</p> <p>(sé) KANIMBA François Minister of Trade and Industry</p>	<p>Vu pour être annexé aux Instructions Ministérielles n°21/2013 du 03/07/2013 déclarant les normes rwandaises obligatoires</p> <p>Kigali, le 03/07/2013</p> <p>(sé) KANIMBA François Ministre du Commerce et de l'Industrie</p>
--	---	--